

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

SUSCRICION PARA PAMPLONA.
 Un mes . . . 1'25 pesetas.
 Tres meses . . . 3'50 . . .
 Seis meses . . . 6'75 . . .
 Doce meses . . . 12'50 . . .

ULTRAMAR
 Seis meses . . . 16 pesetas.
 Doce meses . . . 25 . . .

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION PARA FUERA DE PAMPLONA.
 Tres meses . . . 4 pesetas
 Seis meses . . . 7'50 . . .
 Nueve meses . . . 11 . . .
 Doce meses . . . 14 . . .

EXTRANJERO.
 Tres meses . . . 11'75 pesetas.
 Seis meses . . . 23 . . .

PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 24 de Septiembre de 1895.

La Administracion Y LA BUROCRACIA.

No hay un país que legisle tanto como España. Si la abundancia constituye riqueza, bien podemos vanagloriarnos de tener la legislación más floreciente del mundo.

Todo español que llega a las alturas del poder se encarga, indefectiblemente, de aquellas funciones que le son extrañas, desconocidas; pero con el ansia viva de demostrar sus aptitudes universales raja, troncha y desbarata el árbol de legislación plantado en sus dominios para reemplazarle por otro. De aquí nace esa variedad asombrosa, ese cúmulo inmenso de disposiciones intrincadas y laberínticas que abruma por su número y desesperan por su confusión.

A pretexto de señalar una norma clara y precisa, se dictan a diario multitud de instrucciones y reglamentos que lejos de evitar la prevaricación, el fraude ó el retraso, parecen de intento hechos para dificultar el despacho, sembrar las dudas y obtener la resolución que convenga al que disfrute el favor oficial.

Nuestra legislación es tan pródiga en disposiciones complementarias por bafa llamadas aclaratorias, que produce el efecto de un frac mal hecho cuyas faltas se ha querido subsanar con remiendos multicolores de otras prendas antiguas.

De aquí que dos asuntos exactamente iguales se resuelvan con frecuencia en diverso sentido, y que los tribunales de alzada, cuando á aquéllos se apelan, digan con frecuencia también, que ninguna de las resoluciones se ajusta á la ley.

No hay preámbulo que no base la reforma en una necesidad sentida, y que no acuse de ineptos á los autores de la legislación que se deroga ó modifica; pero al mes la tan encomiada obra, que era resultado de larga experiencia y profunda observacion, tiene ya veinte hijuelos, por lo menos, explicando y aclarando el sentido y alcance de cada artículo y otros veinte que precisan los preceptos antiguos que deben ó no seguir en vigor. Entiéndase, dice uno de los hijos, que el art. 507 no afecta á los derechos reconocidos en el inciso 29 del art. 600 del Reglamento aprobado por Real orden del año 1825; otro se refiere á una Pragmática del siglo pasado; el de más allá al Código de Comercio; otro á un Decreto de la Regencia de Espartero, y, así sucesivamente, de tal modo y manera que para aplicar la tan laudada instruccion, es necesario consultar todo los archivos, incluso el de Simancas.

Creo yo, y lo digo sinceramente, que de cualquier manicomio saldría un reglamento más conciso, claro y fácil que de la mente de nuestros insignes burocratas. Verdad es que estos se escogen *ad hoc*, es decir, sin conocimientos en el ramo que se les confia, lo cual dá origen á notas muy cómicas, pero que pasan sin silbas, rechiflas ni aun rubor. Un ministro de Ultramar, contestando á un diputado guason, le dice que las tropas desembarcaron en el puerto de Bayamo, ó que no pueden ir por tierra á Mindanao porque se hundió el puente de Albay; otro de Hacienda, distinguido juriconsulto, al ser preguntado sobre qué bases va á formular las tarifas de importación, contesta que estudiará el asunto; el de Justicia, que se ha dado á conocer en asuntos rentísticos, contesta á otro chusco, que estudiará las diferencias que hay entre el matrimonio civil y el canónico. No hay ministro que sepa contestar en el acto como no tenga á su lado algun cochuelista; y todos ellos sin excepción, en vez de ir con un plan perfectamente concebido, van á estudiar.

(Véanse los *Diarios de Sesiones*).

Aun podríamos pasarnos con las leyes aun siendo malas, y con los ministros, aunque sean rematados, si muchos de los funcionarios públicos no fuesen peores que la legislación complementaria ó aclaratoria, como pasaríamos sin el camino; pero ni esta suerte tenemos consumido en la ineptitud del patrimonio de sus mayores, hacemos un

Director de Hacienda ó Fomento, y todo ese fáfago social que no tiene aplicación en las artes, industrias, ni ciencias; en fin, va asaltando los puestos de la Administracion pública, que es de hecho servida por pocos, muy pocos funcionarios inteligentes, laboriosos y honrados á quienes nadie protege.

Enumerar los males que de esto se derivan es innecesario, porque desde el jornalero que paga su cédula hasta el propietario ó negociante, todos, sin excepción, han experimentado y sufrido los dañosos efectos de esos enredosos procedimientos administrativos y de la pereza ó ineptud burocrática.

FEDEPERICO URDAX AVECILLA.

Revista.

Aún recuerdo, aún suenan en mis oídos los acordes de la orquesta y el chim chim del chocar de las monedas de plata en los caballitos y la pelota en el Gran Casino de San Sebastián.

¡Qué empujar aquellas señoras con sombrero adornado con plumas de alas de pájaro volando y cintas de seda levantadas! ¡qué hacerse sitio metiendo en el costado del prójimo los codos envueltos en mangas de globo, y qué pasión la del bello sexo al juego y á ganar mucho con poco dinero!

El tricolor en los caballitos y el tricolor en la pelota era el *cariño* de dos elegantes damas cuando yo me presenté de *mirón*.

Pero los pagadores ¡dán tan pocas veces quince por uno!

¡La pelota se detiene tan difícilmente en el platillo de los tres colores! El caballo del juego con faja azul ¡es tan raro que gana!

Y resultó en aquel rato, lo que resulta siempre en esos juegos, que el dinero sin esperar á Eucero era, casi de todas todas, del banquero. Que, en fin, la *aficion*, como le llamaría *Guerri* ó *Lagartijo*, iba poco á poco soltando las pesetas, los duros y hasta los billetes.

Y ya saben Vds. quién se las guardaba. Y buena falta que le hace; porque el *amo* tiene que pagar aquella excelente orquesta, aquellos vistosos fuegos artificiales, aquellos bonitos globos, aquel brillante alumbrado, aquella lucida aeridumbre y otras cosas que me callo, pero que importan 200 mil pesetas al año.

Pues si hay que pagar 200 mil y quedarse como beneficiario con 80 ó 90 mil, claro y justo es, que aprieten las clavijas lo mismo á las señoras, que á los caballeros, para que *suden* bien, y no es difícil, en el mes de Agosto y principios de Septiembre.

Pero dejemos esto y subamos al gran salón de fiestas.

Es día de baile de niños y aquello es una delicia.

Las mamás están sentadas y contemplan con la sonrisa en los labios á sus pequeñuelos, cómo llevan el compás con sus piernecitas y cómo resbalan y caen en aquel suelo brillante como un espejo.

Y la verdad es que aquellas muñequitas vestidas con exquisito gusto, saben ya de danza tanto como la famosa Pinchirra. Y aquellos muñequitos, más, mucho más, que el danzante Estrella, de mis buenos tiempos. El espectáculo resulta agradable.

Y por cierto que no puedo decir lo mismo del cotillon, del que procuro escurrirme, cuando puedo.

No me agradan (tal vez sea la edad) aquellas figuras ridículas importadas del extranjero.

Me parece que aquellos hombres de rodillas unas veces y haciendo gestos otras, rebajan su dignidad sin elevar ni un milímetro la dignidad de la mujer.

Yo opino así, otros pensarán de otra manera.

Además, como pesado, es muy pesado el cotillon para los espectadores.

Esta segunda opinion no rectifico. Está apoyada *tácitamente* por diez elegantes señoras que en su asiento dormían profundamente á mi alrededor; y por el desfile casi general de aquellas otras cuyas hijas no tomaban parte en la danza.

En uno de los bailes, sin cotillon, vi tomar parte á una dama de edad madura, muy madura.

Y por cierto que al contemplar aquella afeccion en aquella edad, mirando á su joven pareja, sentía impulsos de decirle, acuérdate que: «Bailar con una vieja es lo mismo que dar un paseo en burro.»

Otra noticia también de otra parte:

«Acaba de abrirse en Londres el testamento del teniente coronel Nash, muerto en Bath.

El difunto lega á los campesinos de la abadía de Bath una suma anual de 10 libras esterlinas para que forren con lana los badajos de las campanas, y las toquen de una manera tristísima desde las ocho de la mañana á las ocho de la noche del día aniversario de su matrimonio, y durante el mismo tiempo, pero con alegres repiques, el día aniversario de su muerte, día, dice el testamento, en que á la vez se libró de aquella tiranía doméstica ejercida por su mujer y su suegra, y de esta vida miserable.

Se conoce que el casamiento del teniente coronel Nash, fué igual al de la comedia *La cruz del matrimonio*

«Como otros muchos del día, La mujer toda una arpa, El hombre el mismo demonio. Por si me hiciste un desaire, Por si aquellas te miraban Todo el santo día andaban Los bártulos por el aire.»

Agreguen ustedes á eso la suegra que

«Revolvía los papeles Registraba los bolsillos»

y se comprenderá el testamento y lo satisfecho que se encontró Mr. Nash al morir.

José.

El batallon de la Constitucion.

Fecha en Puerto Rico el 4 del actual, en la breve estancia que en aquellas aguas hizo el vapor *Alfonso XIII*, á bordo de cuyo buque iba el brillante batallon de la Constitucion, hemos recibido una carta de nuestro distinguido amigo el Teniente Coronel, jefe de dicho batallon, don Mauricio Echenique, quien envía un saludo cariñoso al pueblo de Pamplona y á la prensa local, y nos participa la grata noticia de haber efectuado la travesía de Santander á Puerto Rico sin novedad alguna y con toda felicidad, siguiendo el viaje á la isla de Cuba.

El Sr. Echenique nos ruega hagamos público que reitera de nuevo su agradecimiento y el del batallon que manda hacia Pamplona, por los obsequios de que fué objeto, y que participemos á las familias de los jefes, oficiales, clases y soldados que el viaje del batallon se ha hecho en las más excelentes y mejores condiciones.

Tenemos suma satisfacción en cumplir los deseos de tan bizarro jefe, á quien, como á todo el batallon expedicionario, deseamos buena suerte para continuar la historia gloriosa del brillante regimiento á que pertenecen.

De nuestros corresponsales. Desde Villafranca.

20 de Septiembre de 1895.

Sr. Director EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mio y considerado amigo. Ayer terminaron las fiestas civico-religiosas, que ésta villa celebra anualmente con motivo de la festividad de su Patrona Santa Eufemia; y seame permitido decir como síntesis del resultado de ellas, que pocas veces podría compararse con mas oportunidad aquello de «Gloria á Dios en las alturas y paz en la tierra á los hombres de buena voluntad».

Pues con efecto, y felizmente para todos, han tenido esas lugar con la mayor solemnidad posible, en medio de gran alegría y entusiasmo y con una tranquilidad cual otra paz cataviana.

Propóngome ahora, hacer una reseña de ellas; que aun siendo por demás deficiente como obra mia, dé á V una ligera idea ó noticia, á demostrar se ha cumplido el programa satisfactoriamente.

Iniciáronse cual estaba anunciado á las diez del día 15, como vispera de la Patrona, con repique general de campanas y disparo al aire de bombas explosivas, llenando de gozo al vecindario, y multitud de forasteros que se veían transitar por las calles del pueblo.

Á las tres de la tarde de este mismo día, se cantaron solemnes vísperas, á las que asistió la Corporacion municipal; y por la noche tuvo lugar la hermosa salva, que ejecutó bajo la direccion de su autor D. Venancio Landivar hijo de esta localidad, la Capilla compuesta de otros buenos elementos en el arte divino; que como aquel, simplemente aficionados, supieron desempeñar su cometido, con el primor y perfeccion que tienen acreditado.

Contratada una orquesta de la villa de Cintruénigo á cargo de su Director D. Francisco Fernandez, por ciertas diferencias habidas con la de aquí, llegó ésa en el tren misto del citado día 15; y desde el momento que entró en el pueblo, á sus acordes subió de punto la animacion y la alegría, amenizando en la Plaza Mayor hasta las once de la noche, el acto de quemar una parte de la variada y bonita colección de fuegos artificiales, encargados al señor Berástegui de esa Capital; que por cierto, tanto agradó su esmerado trabajo, y segun mis noticias recibió por ello una gratificación.

El 16 al amanecer diána, que tanto carácter dá siempre á las fiestas populares. Á las diez de la mañana, precedida de procesion por las principales calles del pueblo con la imagen de la Santa, la excelente misa del incomparable maestro Gorriti que interpretó á la perfeccion la misa Capilla, con la propia direccion y cooperando á ello para darla todo el realce y efecto que requiere tan grandiosa é inspirada com posición, valiosos elementos; que aun siendo al presente extraños, se consideran como de la localidad, por las simpatías que á ellos nos unen; y lo prueba que así el señor Piramuel, nuevo Organista de Larraga con magnífica voz de contralto, cuanto el señor Visier de Tafalla que toca el contrabajo, y particularmente el Rdo. P. Atanasio, Carmelita Descalzo de ésta residencia que posee entre otras dotes especial voz de bajo, se prestaron galante y desinteresadamente á tomar parte en la ejecucion de la salva y misa, cuyo resultado fué maravilloso. El panegirico estuvo á cargo del indicado Religioso; que con sólo decir esto es suficiente elogio de tan bella composicion oratoria, en honor á la Excelsa Patrona. Per la tarde, vísperas solemnes; y á la noche repeticion de los fuegos en mayor número que la anterior, y música para el público que se divertía extraordinariamente bailando en la Plaza multitud de personas de uno y otro sexo; la cual estaba alumbrada con profusion, por focos de luz eléctrica.

Al siguiente día como primero de las dos villadas, repitiéndose la diána, á continuación del encierro de las reses, tuvo lugar la prueba con despejo de plaza en la mañana; y á la tarde igualmente, tocando en el descanso ó intermedio la orquesta el Himno á los Fueros, del señor Landivar que lo coreó el público presentando en el balcón que ocupa el Municipio el Estandarte adquirido por el mismo para la manifestacion foral, que fué saludado con grandes aplausos, descubriéndose todos á su aparicion.

En idéntica forma, se cumplió el programa en el segundo día; y escuso decirle, que el ga-

nado de inmejorables condiciones cuyo propietario es D. Meliton Catalan de Lodosa, dió mucho juego y produjo algunos rebolcones, aunque por fortuna sin grandes consecuencias.

Por fin el Ayuntamiento con muy buen acuerdo y para prolongar un poquito mas las fiestas, contrató nuevamente la Orquesta por dos dias mas, en vista de la gran aceptación que ha tenido lo mismo por las autoridades que por el público; debido á que, saben perfectamente el Director é individuos cumplir con su deber, y ha agradado en extremo en las audiciones.

El concurso de forasteros que nos ha honrado con su venida, ha sido inmenso como no tengo recuerdo; pero esto no obstante, ni la mas ligera nota discordante ni el acto menos reprehensible ha ocurrido en tanto bullicio y algazara, que nada extraño fuera; pues la autoridad local á quien envío mis plácemes más sinceros, secundada en sus acertadas disposiciones por los señores Tenientes Alcalde, Jefe del puesto de la guardia civil que se reforzó con una pareja y dependientes todos de la misma, ha sabido hermanar el esparcimiento y la alegría con el respeto y atencion que cada uno se debe á sí mismo y á los demás; y dá gusto ver la fraternidad entre el vecindario, y los obsequios que de éste recibían los forasteros por doquiera.

Me había distraído de hacer mención de las reuniones particulares celebradas por las noches, tanto en la casa del señor Diputado provincial don Leon Yanguas, la del Notario señor Zapateria y algunas otras; donde se deslizaban placidamente las horas á los acordes de la música con piano, violin, & y canto algunos ratos; quedando recuerdo gratísimo de las atenciones y galantería de que fueron objeto los concurrentes á aquellas hermosas veladas por los señores de la casa, que á porfia y con la finura y educación que les caracteriza, prodigaban multiplicándolas delicadamente á todos y cada uno; por lo que á nombre de los demás que creo interpretar su deseo y el mio, les significo con suma complacencia, nuestra gratitud y reconocimiento.

Termino este desatinado cuanto pesadísimo escrito, manifestándole: que hoy á la mañana por conclusion, se ha inaugurado oficialmente la feria con asistencia del Municipio, y amenizando el acto la orquesta; en el que el señor Alcalde, con tal motivo, ha pronunciado en público breves palabras alusivas al mismo, y dando las gracias al vecindario, por su buen comportamiento durante las fiestas.

Perdone V. mi buen Señor y amigo, le haya sido tan molesto, el que lo es suyo afectísimo S. S.

q. b. s. m.

El corresponsal.

Desde Arellano.

21 de Septiembre 1895

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio y de mi aprecio distinguido: Es un pueblo éste que está situado en medio de la falda de Montejurra: en él se recolecta relativamente buena cantidad de cereales, vino y aceite de excelente calidad. Pero es un pueblo sin vías de comunicacion, y como la China, aunque nosotros no nos hemos procurado el aislamiento, sentimos los lamentables efectos de éste.

Y á bien poco se reduce el remedio. A una carretera de unos 5 kilómetros por terreno no accidentado.

La cosecha de cereales fué bastante escasa aunque la calidad en general, buena, la de uva se espera regular, y la de oliva abundante y buena. Ayer por la tarde y esta noche pasada ha caído una benéfica lluvia que hasta para la salud se echaba en falta.

Se acercan las fiestas que son por el Rosario, y disutiéndose el traerse gaita ó banda, parece que se propende por la gaita; y yo tambien estoy en esto, pues tengo para mí que la tradicional gaita mueve á la danza hasta á los viejos y viejas haciendo á todos recordar mejores tiempos. Suyo afemo. S. S.

J. I.

De Isaba.

20 Septiembre 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: Ayer salió de Roncal con direccion al valle de Salazar D. Valentín Garrayre que, como ya es público, se presenta candidato para diputado á Cortes, avistándose en Navasacús con el Notario de Ochagavía que le acompañará en la visita á los pueblos de aquel valle. Despues de esta excursion marchará á Madrid, segun se dice, para á su regreso recorrer los demás pueblos del distrito de Aoiz.

Aquí están los ganaderos sin atreverse á mandar los ganados á las Bardenas Reales como lo hacen todos los años en esta época á consecuencia de la larga sequía; pero en cambio no están tan descontentos, porque á pesar de ella, todos los dias vienen compradores de ganado de diferentes puntos de la ribera que lo pagan á precios bastante regulares. Las ovejas á 18 y 19 pesetas y los corderos á 13 y 14 y 12. Se espera tambien vengan en estos dias algunos catalanes que siempre acostumbran pagar algo más que los del país. De V. afemo. amigo

El Corresponsal.

Carta de Madrid.

22 DE SEPTIEMBRE DE 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Telegrafian de San Sebastian que Cánovas ha recibido una carta de...

dirigido a los Estados Unidos, el Sr. Céspedes, hijo del que en la anterior guerra se tituló presidente de la República cubana.

Comienza este documento, que por cosa curiosa extractamos, lamentándose de que los Estados Unidos tengan abandonados a los que luchan por la conquista de los mismos derechos porque lucharon los países que rodean la Gran Antilla.

Se queja sobre todo de que los Estados Unidos, prestando la obligación en que se encuentra de cumplir preceptos de derecho internacional, ponga obstáculos a los que luchan por la causa de la libertad deteniendo como a partida de ladrones a quienes no cometen otro delito que marchar a su país para librarle del despotismo de la metropoli.

Hace una extensa comparación entre la conducta actual del Gobierno de los Estados Unidos y la seguida por Francia.

Recuerda que si Lafayette y sus compañeros hubieran sido presos en el momento de embarcarse se hubiera retrasado grandemente el nacimiento de la primera república americana. Después de hacer un llamamiento al Gobierno yankee, para que interpretando el sentimiento de su pueblo cuyas simpatías están al lado de los insurgentes, conceda a los derechos de beligerancia, intenta convenir a los indiferentes diciendo que la guerra actual la hacen los cubanos no por odio a España, sino por amor a la libertad.

Comentando este manifiesto, Cánovas ha dicho que ésta es la mejor prueba de que los Estados Unidos proceden lealmente con España puesto que los insurrectos se quejan de aquel Gobierno.

Las compañías ferrocarrileras.

Se dice, con visos de verosimilitud que en breve llegarán a un acuerdo las compañías ferroviarias del Norte y el Mediodía en la cuestión de las tarifas que venían siendo motivo de competencia entre ambas.

A esta noticia parece ser que obedece el alza que los Nortes han experimentado en estos últimos días.

Una proposición.

Una compañía inglesa ha hecho proposición al Gobierno español para construir un cable directo entre España y Cuba.

MENCHETA.

Una limosna por Dios!

Esto es lo que piden con instancia a voz en grito hace ya 19 días sobre 200 habitantes del malogrado pueblo de Espinal, que han quedado en la mayor desolación a causa del horroroso incendio.

Este clamoreo incesante debe conmovernos y resolver a todos y en especial a los que circula en sus venas sangre patriótica, como en las de aquellos infelices, de una provincia noble y caritativa cual es Navarra, a socorrerlos pronto.

La proximidad de la estación más cruel del año que con todos sus rigores suele dejarse sentir prolongadamente en aquella tan montañosa y desabrida comarca; la carestía hasta de lo más necesario para saciar el hambre y vestir la desnudez, la falta de albergue y otras calamidades que sufren hoy los desventurados vecinos de Espinal harán que la caridad les consuele llevando en pos de sí con toda rapidez medios para cubrir siquiera sus más apremiantes necesidades.

Corramos presurosos, a mitigar las penas de nuestros pobres hermanos de Espinal, imitando a nuestras autoridades provinciales, eclesiásticas y civiles, teniendo en cuenta que allí, no solo socorran pecuniariamente, sino comestibles, ropa usada, calzado viejo, etc., todo se recibe con gran estima; y el que ni aun esto pueda, eleve al Dios misericordioso sus plegarias en favor de aquellos infortunados.

Ea, pues, todos, a medida de nuestras fuerzas, podemos y debemos enjugar las lágrimas de tantos desgraciados.

Recordemos finalmente que las obras de misericordia son propias de corazones generosos y católicos.

Conformáos con los altos designios de Dios moradores honrados de Espinal; sabed que las personas más influyentes de la provincia trabajan proporcionándoos recursos y que la paciencia y resignación son medios poderosos para conseguir el cielo.

Un caritativo.

Extranjero.

AFRICA OCCIDENTAL.

Un destacamento de tropas francesas ha arrasado el pueblo llamado Kute, cerca de Porto Vovo, en castigo a sus habitantes que recientemente han hecho sacrificios humanos ante un ídolo. El ídolo, en honor del cual se hacían los sacrificios, fué cogido por los franceses.

ITALIA.

Durante la noche del 20 se sintieron continuos y fuertes temblores de tierra en Spoleto. Sus moradores, presa de inmenso pánico, huyeron a los campos. Muchas casas han quedado agrietadas. Continúan los temblores de tierra.

INDIAS PORTUGUESAS.

Un telegrama de Bombay anuncia que un general está comprometido en la rebelión militar de Goa, y que los soldados amotinados han escrito al gobernador pidiéndole perdón, y si se lo concede, ellos, por su parte, se obligan a entregarse con armas y municiones. El gobernador ha contestado que tendrán que entregarse sin condiciones, y para defender, en caso de ataque a la capital Pangin, ha puesto cañones en las calles y plazas.

La guerra de Cuba.

Una heroína.

Entre los muchos y hermosos detalles que se refieren del combate a que dió margen el envío de un convoy compuesto de tres vapores, y que salió de Manzanillo para Bayamo, por el río Cauto, donde fué molestado incesantemente por las descargas de los insurrectos, hay uno digno de ser conocido, y que merece todo género de alabanzas.

Cuando más nutrido era el fuego, y los hombres que iban en los barcos se veían obligados a refugiarse en los camarotes para librarse de las balas enemigas, la señorita doña Rosa Suero, que iba con su padre a bordo de uno de los vapores, subió a cubierta para auxiliar a los heridos, despreciando el peligro que la amenazaba.

Campamento cogido.

El general Luque, al frente de una columna compuesta de 250 soldados de infantería y 30 de caballería, que viene operando en Las Villas, ha ocupado el campamento de Santa Riquita, causando al enemigo ocho muertos y...

Nosotros tuvimos un soldado muerto, un herido grave y tres leves.

Una insurrecta.

La guardia civil de Placetas ha detenido a la negra Jacoba Zulueta, que venía prestando servicio en la partida mandada por Monsalve, que merodea por los alrededores de la citada población, y que hace poco incendió uno de los más ricos ingenios de la isla.

Jacoba Zulueta iba vestida de hombre, y llevaba al cinto machete y cartuchera, habiendo manifestado gran valor en los combates.

En uno de los últimos fué herida de bala en una mano, y se fué a Placetas para curarse, siendo detenida poco después de llegar.

Los nuevos refuerzos.

Es inexacta, según ha dicho el general Azcárraga, la noticia de haberse celebrado en el ministerio de la Guerra una reunión, a la que asistieron todos los jefes de sección, para ocuparse del envío de 50 000 hombres a Cuba en el próximo mes de Octubre.

Ni se ha celebrado tal reunión, ni los refuerzos irán en Octubre, sino en Noviembre, ni en esa época irán 50.000 hombres, pues la cifra variará de 20 a 25.000, que son los que tienen preparado el vestuario.

Después de enviado este refuerzo, irán, como ya ha dicho el jefe del Gobierno, hasta otros 50.000 si fueran necesarios.

Estas al menos eran las manifestaciones del señor ministro de la Guerra.

En contra de semejantes afirmaciones recordamos en estos momentos las noticias telegráficas recibidas de la Corte anunciando que los refuerzos irían en los primeros días de Octubre, y que la reina regente aplazaría su regreso a Madrid para despedir a las fuerzas de esta región que han de marchar a Cuba.

Nuevos barcos.

Ya se habrá botado al agua en Cádiz la lancha Baracoa.

Ha salido del dique de la Barraca el crucero Alfonso XII, comenzando a alistarse para marchar a Cuba escoltando a los cañoneros Pizarro, Hernán-Cortés y Vasco Nuñez de Balboa.

Asegura un corresponsal que no eran infundadas las sospechas de que los filibusteros flotaban un barco mercante para intentar apoderarse de dichos cañoneros, y para impedir esto fué el Ensenada a Glasgow, y no para llevar las tripulaciones, pues no tiene condiciones de transporte.

Con este mismo fin escoltará el Alfonso XII a los cañoneros hasta Cuba.

Según noticias telegráficas recibidas en el ministerio de Marina, se han verificado las pruebas de máquina de los cañoneros Fradera, Cometa, Ardilla y Aleria, construidos por la casa White, que han dado un excelente resultado, superando a las condiciones estimuladas en el contrato.

Cobardes é iubéciles.

Leemos en un periódico de la Habana correspondiente al día 7 de este mes:

«Según nos informan nuestros vecinos de la calle de la Muralla, anteanoche han sido acuchilladas casi todas las cortinas de colores nacionales que para festejar la llegada de las tropas colocaron en los frentes de sus casas los comerciantes de esta calle.»

Parece ser que otro tanto ha ocurrido con las cortinas de la calle del Obispo.

Este desahogo cobarde revela el alma ruin y el corazón envilecido del que no teniendo alientos para ir a la manigua, desfogó su odio, prevaleciéndose de las sombras de la noche, en el emblema de la patria española que tiene la desgracia de albergarle en su generoso seno.»

SUSCRIPCION

en favor de los perjudicados por el incendio de Espinal, ocurrido el 4 de Septiembre de 1895.

Plas. Cts.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like EL ECO DE NAVARRA (50), D. Trifon Iturmendi (5), A la memoria de doña Estefania (50), etc.

Gacotillas.

El sorteo de los mozos del

actual reemplazo se ha verificado en esta ciudad con una rapidez pasmosa, pues a las diez de la mañana del día de ayer quedaron terminadas todas las operaciones, incluso el levantamiento y comprobación del acta reglamentaria, pudiendo casi asegurarse que ha sido esta zona la primera que en toda la Península ha dado cumplimiento a las prescripciones de la ley, por lo cual felicitamos cordialmente a todos los señores que han constituido la Junta de dicho acto.

Sabemos también que los comisionados de los pueblos de la provincia han sido avisados con objeto de que hoy a las ocho de la mañana pasen por la zona de esta capital a recoger los pases de los reclutas y es tanto más de admirar esta extraordinaria actividad cuanto en todas las operaciones no ha habido el más ligero incidente ni reclamación, habiéndose terminado todos los actos con la mayor escrupulosidad y acierto.

Nuestro corresponsal de Madrid nos dió el sábado la triste noticia del fallecimiento del general gobernador militar de Navarra don Sebastian de La Torre.

Por razones especiales no dimos cuenta de la noticia en nuestro número del domingo. El citado general se hallaba en los baños de Puente Viego—Santander—á donde había ido hace algunos días.

Damos nuestro más sentido pésame a la distinguida familia del difunto general, rogando al Señor haya acogido en su seno el alma del finado.

De los dos caños que había en el gran estanque del paseo de Valencia ya ha desaparecido uno, por haberlo roto no sabemos si los chicos ó los grandes.

¡Qué afán de destrucción, y qué impunidad para los destructores, reina en Pamplona!

En el banquete con que la sociedad de Coros de Clavé obsequió al Orfeon pamplonés, fué leída por el Secretario general

una sentidísima poesía de despedida dirigida á nuestros orfeonistas.

Tenemos copia de aquella muestra de cariño de los catalanes á los navarros; pero, como es la norma de este periódico el no publicar versos, tenemos con sentimiento que renunciar á dar cabida en estas columnas á la expresa la poesía.

Esta circunstancia no impide el que manifestemos que la composición poética, llena de espontaneidad y frescura, es una prueba del hospitalario carácter de los obreros que forman los coros de Clavé y una despedida cariñosísima hecha á los individuos del Orfeon pamplonés.

Viene á decir la poesía del Sr. Secretario general de aquella sociedad, que están unidas en estrecho abrazo Navarra y Cataluña, y que en lo sucesivo, orfeonistas navarros y catalanes, serán carne y uña, ya que juntos propagan boinas y barretinas las glorias del arte.

La música que debió tocar en la Taconera el domingo por la tarde, no lo hizo en señal de duelo por el fallecimiento del general señor La Torre.

Ayer á las seis de la tarde llegaron procedentes de San Sebastian cuatro velocipedistas.

Trajeron una marcha muy molesta á causa del viento y barro del camino.

Hoy saldrán para Tudela.

Los inspectores de plazas inutilizaron el día 22 del actual por no reunir las condiciones necesarias para el consumo 80 kilogramos de tomates, 91 de melocotones y 20 melones.

Por real orden publicada en

el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», correspondiente al 20 del actual, ha sido destinado á situación de supernumerario sin sueldo y con residencia en Medina del Campo, nuestro querido amigo y activo corresponsal don Tomás Millen, que se hallaba prestando sus servicios en la Comandancia General de Ingenieros del 6.º Cuerpo de Ejército en Burgos.

En carta de Bilbao se nos ruega

la inserción de lo siguiente:

«La comisión provincial de Vizcaya de la Cruz Roja admitirá proposiciones hasta el 5 de Octubre para la adquisición de quince mil litros de vino tinto de 13 á 14º naturales, con destino á los hospitales y ambulancias de la isla de Cuba.»

Los cosecheros y almacenistas que deseen tomar parte en esta venta, enviarán sus proposiciones y muestras hasta el 5 de Octubre al señor don Ignacio Goti, presidente de la Cruz Roja en Bilbao, calle Particular, número 6, 3.º

Se previene que el vino ha de estar convenientemente envasado en barriles de un hectolitro, y que el precio habrá de ser franco á bordo en la ría de Bilbao, libre de todo gasto.

El pago será al contado, previa presentación del conocimiento de embarque.»

Con los toros que debieron

lidiarse en Bayona y que no se lidiaron por ser animales domésticos, se celebró el domingo una corrida en San Sebastian.

La afición francesa, en masculino y femenino, se presentó en masa en la capital de Guipúzcoa. La música republicana tocó todo español y además La Marsellesa.

La corrida no fué más que mediana, pues los toros se hallaban todavía asustados con la amenaza del Prefecto de llevarlos á la cárcel.

Nos dicen que las francesas eran muchísimas y poco asustadizas. Y que los pueblos quedaron despoblados en la frontera y que uno mandó una comisión compuesta del Maire, el veterinario y un comerciante encuenros.

De Bayona el Ayuntamiento, y la banda La Armonía.

Llevaban cartelones con «¡Vivan las corridas de toros!», «¡Vivan los toros!».

¡Olé los franceses!

Con la correspondiente multa

fueron castigados 15 muchachos á quienes los guardias municipales sorprendieron la tarde del domingo jugando á las chapas en la muralla del Redín.

El partido jugado en el «Juego Nuevo»

de pelota el domingo último por la tarde, es uno de los que se han visto infinidad de veces; pero como los jugadores que en él tomaron parte son de los llamados de cartel, el público no se cansa de ver luchar á los citados pelotaris.

Los invencibles Paco el de Uterga y Galar, median sus fuerzas con Cándido el Chico y Marcos Arguñáiz, ganando los dos primeros contra lo que esperaba la cátedra, que desde los comienzos del partido se inclinó por los segundos ofreciendo momio por éstos.

Todos los jugadores guardaron su puesto admirablemente, sobre todo Galar, que ya se defende en el rincón contra el juego de Cándido como un valiente.

Es una lástima que no se tenga en cuenta que estamos en el mes de Septiembre, muy cerca de Octubre, y que ya no es posible empezar á jugar á las 5 de la tarde, como sucedió el domingo, pues luego se echa la noche encima y tiene que suspenderse el partido.

Dice el adagio que «todos los extremos son malos», y la verdad que esto puede aplicarse al Juego Nuevo. La pared de resto está llena de hazares y al extremo opuesto, de la ventana correspondiente al camarín número 100 sale algo peor que los hazares.—Dos paredes.

Los guardas de campo de la

villa de Arroz han denunciado ante el juez municipal á las vecinas Norberta y Ruperta Chocano y Ugarte, á las que cogieron en el campo con 15 libras de higos y libra y media de tomates.

Ha sido denunciado ante el

Juzgado por los guardias del puesto de Arroz un sugeto llamado José Gaviria, que se dedicaba á cazar perdices á lazo.

En la Administración de este

periódico se halla á disposición de su dueño un pañuelo, que lleva anudado en uno de sus extremos una cantidad de dinero.

Ha salido para Artazu, con

objeto de regentar la plaza de Médico de aquel pueblo, nuestro amigo don Miguel Sanz.

El general Latorre, de cuyo

fallecimiento damos cuenta en otro lugar, procedía del cuerpo de Estado Mayor; nació el 5 de Febrero de 1842; había desempeñado el cargo de jefe de Estado Mayor del primer cuerpo de ejército hasta su ascenso á general de división, en 2 de Enero de 1894, y poco después fué nombrado para el destino que actualmente servía de general de esta división. Era un bizarro militar y un leal servidor de la Patria y del Rey.

La guardia civil de Burguete

ha detenido en aquella villa á Francisco Gohi, el cual se hallaba reclamado por el Juzgado de Instrucción de esta capital.

Por robar dos haces de trigo

ha sido puesto á disposición del Juzgado un pastor vecino de Arellano llamado Telesforo Diaz.

En el monte denominado

«Chapitalz» ha sido encontrado el cadáver de un joven llamado Victoriano Flores y Flores de 17 años, vecino de Arbizu.

Dicho joven se hallaba acarreado hojarasca con un carro y volcando éste fué cogido entre un árbol.

Por la inspección de vigilancia

se dió cuenta al Juzgado municipal de un escándalo promovido en la calle de Pellejería entre Martina Gorraiz y José Rospiade, interviniendo en el asunto el agente Sr. Perez.

—A la misma dependencia se dió conocimiento de un joven de 14 años que robó una blusa á Meliton Monreal, por lo que fué conducido al depósito.

—También se dió parte de varios sugetos que después de tomar café y varias copas se negaron á pagar el gasto con el pretexto de que no tenían dinero.

El miércoles se celebrará un

sorteo para destinar al ejército de Cuba, dos Comandantes de Estado Mayor.

Y el viernes serán sorteados con idéntico objeto, cuatro comisarios de guerra; diez oficiales primeros y siete segundos del cuerpo administrativo del ejército.

Ayer regresaron de su expedición

nuestros amigos los reputados doctores señores Pinós y Ferrer, habiendo comenzado desde hoy á ejercer sus tareas profesionales.

Hoy á las 11 de la noche llegará

á Pamplona la brillante música del regimiento de Cantabria, que en los concursos de Logroño ha obtenido el tercer premio.

Según escriben en El Liberal de Madrid dicha música tocó tan admirablemente que hubo individuo del jurado que votó por que se le concediera el primer premio.

Bienvenida sea la laureada banda de Cantabria y reciba la felicitación de Pamplona.

El domingo se efectuará en

la Caja Municipal de Ahorros 45 imposiciones por valor de 3.115/50 pesetas, y, 19 devaluaciones que importaron 2.823,99.

La revista anual de los soldados

con licencia y en reserva se verificará en los meses de Octubre y Noviembre próximo.

Los soldados se presentarán á los jefes de zona, comandantes militares, alcaldes ó comandantes de puesto de la Guardia civil, á fin de que sean revistados.

Los que no lo efectúen en el plazo marcado serán declarados desertores y buscados por las autoridades.

El sábado confirió el Excelentísimo

Sr. Obispo sagradas órdenes en la capilla de San Francisco Javier del claustro de la Catedral. Recibieron las del Presbiterado ocho seminaristas, dos religiosos Agustinos del convento de Monteagudo y dos Franciscanos del de Olite; del Diaconado dos seminaristas y dos Escolapios del monasterio de Trache; del Subdiaconado cuatro Agustinos de Marcilla y un Franciscano de Olite.

Habiendo quedado vacante la

escuela de Maquirriain, por haber sido designada para auxiliar de una de Pamplona la maestra doña Angela López de Goicoechea, la junta provincial de Beneficencia bajo cuyo patronato está la maestra de aquel pueblo ha nombrado, para desempeñarla interinamente, á D.ª Soledad Garaicoechea y Pradera.

Hoy hará su profesion en el

convento de Sancti Spiritus de Puente la Reina la religiosa Sor Angeles Ibero, que en el siglo se llamó doña Beatriz, natural de Caseda.

Le anticipamos la enhorabuena.

En San Sebastian se ha abier-

to una suscripción en favor de los siniestrados de Espinal.

El señor Gobernador civil de Navarra ha dirigido al objeto una carta á la prensa de la capital de Guipúzcoa, excitando los sentimientos caritativos de aquella población en favor de los desgraciados de Espinal.

Se halla vacante la plaza de

médico del valle de Aézcoa, compuesto de los pueblos de Garayoa, Abaturra-alta, Abaturra-baja y Villanueva, con la dotación de 625 pesetas por pobres y 2.875 por iguales.

NINGUN específico, para curar los callos

puede competir con el Callicida Escrivá. Su autor el farmacéutico don J. Escrivá, de Barcelona, (Fernando VII. 7) nos dice que durante los doce años que viene fabricándolo ha expedido más de 5.500.000 frascos.

Anuncios recomendados.

Véase en cuarta plana

Rhum SAN PABLO

HENRI GARNIER & C.º

Pasajes—Guipúzcoa.

Cultos.

Santo de hoy.—Nuestra Señora de las Mercedes.

Santo de mañana.—La Conmemoración del martirio de San Fermín.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se extenderá S. D. M. á las cinco de la tarde y se renovará á las siete concluyendo con el Santo Rosario.

En San Nicolás.—Funcion y novena á Nuestra Señora de las Mercedes.

A las diez de la mañana se cantará tercia y á continuación Misa solemne con sermón que predicará don Ramon Cejalbo.

A las siete de la tarde Santo Rosario y novena con gozos cantados.

En San Lorenzo.—Signe la novena de San

Fermin que será rezada a las nueve de la mañana. A las cuatro de la tarde se cantarán vísperas. A las siete de la tarde Santo Rosario, novena, sermon y gozos cantados. En San Fermin de Aldapa. A las seis de la mañana misa rezada, Rosario y novena a su titular. A las siete de la tarde Santo Rosario, novena, plática y gozos cantados.

Charada.

Que es vegetal prima tertia enseguida acertará, y en una dos (con acento) nombre de moro hallará. No en una prima dos tercera un sugeto se metió; descubrieron el negocio, y cesante se quedó.

SOLUCION A LA ANTERIOR: AL ZA CUE LLO

Servicio inservible.

¿Que haya una queja, por justa que sea, que importa al ministro de la Gobernacion y al director de Comunicaciones?

El servicio de telégrafos continuará como hasta aquí, funcionando para el público y la prensa cuando los Gobiernos lo permiten, y para todo el mundo, incluso el Estado, siempre que el tiempo sea sereno y los vientos y las lluvias no se encarguen de destruir el enlace material.

El sábado comenzó a recibirse a las dos de la madrugada los telegramas fechados en Madrid a las dos de la tarde. ¿La causa de esta lentitud? Averigüelo Vargas.

Anoche no comunicaba Zaragoza con Madrid, por efecto del tiempo. Parece que el río que pasa por Ateca inundó el pueblo y quedó interrumpida la comunicacion telegráfica. Oímos decir que los despachos de Madrid iban a ser llevados a Zaragoza en el tren mixto.

La llamada linea directa de Pamplona a Madrid tampoco funcionaba, cosa a que ya nos tienen acostumbrados, pues cuando recibimos por su conducto algun telegrama nos lo dan, así mismo, de regalo, cual si nos vendieran un favor.

En cuanto a la linea de Madrid a San Sebastian por Aranda, que pudiera aprovecharse para estos casos, es aprovechada exclusivamente, y eso que tiene dos conductores, para usos internacionales, y al presente, además, sirve para telegramas oficiales, con motivo de la estancia de la corte en la capital de Guipúzcoa.

En España, por lo que se vé, el uso del servicio telegráfico solo se concede al público pagano cuando los ministros no lo necesitan para nada, y aun en estos casos hay que contar siempre con los retrasos y mutilaciones causadas por el gabinete negro.

Resignense los lectores de EL ECO y armense de paciencia, pidiendo a Dios que el tiempo y el Gobierno permitan lleguen a nuestras manos las noticias telegráficas, que si siempre son esperadas con impaciencia lo son hoy con ansiedad por la campaña de Cuba.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio Garcia Peña, representante en esta plaza de los señores Bernard y C.ª Madrid (5'15 tarde.)

CIERRE DEL DIA 23. BOLSA DE MADRID.

Table with 2 columns: Instrument, Price. Includes Duda perpétua al 4% interior, Id. Id. fin corriente, Id. Id. Id. próximo, Duda perpétua al 4% exterior, Acciones del Banco de España, Duda amortizable al 4%, Compañía Arrendataria de Tabacos, Billetes de Cuba (1886), Id. id. (1890) liberadas.

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO. París, a 8 dias vista, Londres, a 8 dias vista.

BOLSA DE PARIS. 4.º exterior. Madrid.—Juan de Mena, 3

Representante en esta Plaza D. Antonio Garcia Peña, Pozo-blanco, 6, 3.º, y despacho, Plaza de la Constitucion, 26, (bajo).

Desde el dia

de hoy queda abierta al servicio del público la Estacion Central de la Red telefónica interurbana establecida en esta ciudad, plaza de la Constitucion, número 21, principal, y podrá el público cruzar despachos y celebrar conferencias con Madrid, Barcelona, Zaragoza, Valencia y San Sebastian. Oportunamente daremos cuenta de la apertura de las restantes estaciones de la Red.

Llave.

La persona que hubiese encontrado una llave pequeña y gruesa se servirá entregarla en la casa del Sr. Lorda, calle Chapitela, y se le gratificará.

Papelería Moderna.

8-PASEO DE VALENCIA-8. El dueño de este establecimiento en su excursión por el extranjero, ha traído un gran surtido en artículos de dibujo y pintura, objetos de escritorio y papel fantasía, últimas novedades, a precios sumamente económicos. Esta casa se encarga de toda clase de dibujos y se dibuja para bordar.

Cemento Portland.

Se vende de 1.ª clase con bastante rebaja de precio en el taller de carpintería y almacén de maderas de Cayetano Lapoya, Pellejería 78, Pamplona. 30-29 (a)

Para la vendimia

Yeso blanco fino a 1'25 pesetas saco. De venta en la Gran Tejería Mecánica.—Pamplona. 6-6 (a)

Garbanzo nuevo de Castilla

—Única casa que hace sus compras directas— Clases inmejorables en todos tamaños y precios, garantizando sus buenas cocheras. A detallistas y particulares, por mayor, hacemos grandes descuentos; (muestras gratis). Se continúa vendiendo el tocino superior del país a 2 reales libra, con rebaja llevando por hojas. La Isla de Cuba, Mayor, núm. 17, Colonia-8 y Ultramarinos finos. 8-5 (a)

Venta de fincas.

Una fábrica de aguardientes montada a un kilómetro de Pamplona y la casa núm. 48, con cinco habitaciones, cochera, huerto, jardín y fuente, frente a la posada de don Domingo Eugui, en Cuatro-vientos, en cuya casa darán razon. 15-5 (a)

Interesante

A los vinitores y exportadores de vinos. Nadie compre cuarterolas, comportas y comportones sin visitar esta casa, donde encontrarán solidez y economía. Dirigir los pedidos a la tonelería de Francisco Sarasa, Eslava, 10. 8-5 (a)

Interesante.

Los propietarios y agricultores que quieran comprometerse a reunir alguna cantidad de bellota podrán dirigirse a E. C. Martinez, calle Lechuga, núm 7, Tolosa (Guipúzcoa) haciéndole su proposición. 1.º Cantidad aproximada que, segun sus cálculos, podrán reunir. 2.º Clase y calidad de la bellota. 3.º Precio por 100 kilogramos a que la pondrían franco en la estación más próxima. 17 21 24 27 30 15 y 8 8-2

Operario de calderería

Se necesita uno que sepa el oficio. Informarán en la calle de Pellejerías, 68 j d 8-7



Se ha experimentado con el mayor éxito en siete grandes hospitales de París, contra Constipados, Bronquitis, Asma, Catarrros de los Brnquios y de la Vejiga, Afecciones de la Piel, Pícuras.

El Alquitran Guyot, por su composición, participa de las propiedades del Agua de Vichy, siendo mucho más tónico. Así es que posee una eficacia notable contra las Enfermedades del Estómago. Como todo el mundo sabe, del alquitran medicinal es de donde se sacan los principios antisépticos más eficaces; por esta razón durante los calores del verano y en tiempo de epidemia el Alquitran de Guyot es una bebida preservativa e higiénica que refresca y purifica la sangre.

Esta preparación será muy provechosa para el aspero, universalmente adoptada.

Profesor BARRI, Médico del Hospital San Luis de la rue Jacob, 19, París, es donde se prepara el verdadero Alquitran de Guyot, CASA L. FRERE A. CHAMPIGNY et C.ª, succ.º.

Deposito al por mayor, en Madrid: Melchor Garcia Capellanes, 1, Dupl.º; — al por menor, en Pamplona: La Gran Tejería Mecánica.

El VINO de QUINIUM

A. LABARRAQUE

miembro de la Academia de Medicina de París, es un medicamento enérgico y dulce a la vez, que conviene a todas las personas debilitadas; a los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; a las muchachas que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; a las señoras que acaban de dar a luz y a las nodrizas; a los ancianos debilitados por la edad; a los diabéticos, a los convalecientes de calenturas tifoideas, de neumonías, y, en general, a los que padecen:

- del ESTÓMAGO; de ANEMIA; de AGOTAMIENTO de FUERZAS; de FIEBRAS.

FABRICACION: Casa L. Frere, 19, Rue Jacob, París, y venta en todas las Farmacias.

CURACION ASEGURADA de todas Afecciones pulmonares.



Vosotros todos los que padecéis del pecho, ensayad las Cápsulas del Doctor FOURNIER.

CYCLOS IMPERATOR

DUGOUR Y C.ª, CONSTRUCTORES.—51, FAUB. ST. DENIS, PARIS.—Vende a las Sociedades, a los mismos precios que al por mayor. Magníficas Bicycletas 1895. Grandes tubos. 200 Fr. Pneumáticos. Catalogos gratis.

Se desea saber

dónde reside la señora madre de don Juan Inda Gofii; éste marchó a Buenos Aires y ha fallecido, dejando algunos intereses para su madre. Le interesa saberlo a Felipe Mendioroz, San Anton, 39, Pamplona. 6-1 p

Música y pianos

En el almacén de Samaniego y Compañía se hallan de venta toda clase de métodos y estudios para la enseñanza musical. Precios sin competencia. Venta de pianos de reputadas marcas a plazos y al contado. Alquileres y reparaciones. Academia de música, solfeo y piano. 50-ZAPATERIA-50. mt j s y d 12-1

Nodrizas.

Se necesita una para criar una niña en casa de la nodriza. Derán razon calle Lindachiquita, núm. 16, piso 1.º Izquierda. 3-1 p

Vinagre superior

de vino a 6 reales cántaro y 15 céntimos pinta. Calle Comedias núm. 15. 15-1

Para el invierno.

Gran depósito de mantas de lana de Mallorca, a precios de Fábrica. También hay en el mismo establecimiento un variado y bonito surtido en franelas de lana, gergas para trajes de señora, rizos y astracanes, para abrigos. Comercio de L. Rasero, San Saturnino, 7. 8-1

Instalaciones de tuberías

hierro galvanizado y plomo con todos sus accesorios correspondientes para las aguas de Arteta así como de inodoros ingleses. Macario Solanas, socio de la casa Joven y Solanas, de Zaragoza, tiene el gusto de ofrecer a este vecindario, hacer las instalaciones como viene efectuándolo en otras importantes poblaciones con el mayor esmero y economía, garantizando su solidez y perfeccion. Lleva ya varias colocadas en esta capital a satisfacción de sus propietarios, las cuales pueden visitarse en el momento que lo deseen. Para detalles, precios y demás Pellerías, 78, Pamplona. x 30-5

Almacén de escobas

En la calle Comedias, número 20, se ha abierto un nuevo almacén de escobas de Valencia, a precios convencionales. 4-1

Venta de carneros.

En los pueblos de Iruire y Garisoain, valle de Guesalaz, hay de venta 140 carneros de seis dientes, 140 primales y 80 de cuatro dientes, churros todos ellos y buenos. También tiene merinos de los mismos dientes. El que quiera verlos y tratar lo hará con su dueño don Nazario Goicoechea, en Ugar. -1

Auxiliar de maestro

Se necesita uno que tenga práctica en la enseñanza. Mercaderes, 22, piso 2.º, darán razon. 3-2

Perros de caza

Se venden dos hermosos cachorros de muy buena raza. Informarán calle Zapatería, núm. 51, piso segundo. 3-2

Vinos de Ablitas (Navarra)

En el almacén de Marcos Gil, calle de San Lorenzo, núm. 15, se venden vinos superiores secos y dulces a 20 céntimos pinta y 3 pesetas cántaro. También hay vino a 15 céntimos pinta y 2 pesetas 40 céntimos cántaro. Se sirve a domicilio y a las tabernas. 3-2

Ama de gobierno

Hay una para un sacerdote o para casa de poca familia. Informarán calle de Tejería, núm. 29, piso 3.º 3-2 p.

Escuela Comercial

del profesor Normal I. Sanz. Enseñanza teórico-práctica de Aritmética mercantil en toda su extension, Partida doble, &c. Preparación para el ingreso en escuela oficial de Comercio. Clases a todas horas. San Nicolás, 14, 3.º x 8-2

Dolores de estómago,

disepsias y gastralgias, las más rebeldes son curadas con las papeletas del doctor Soudre, preparadas por el farmacéutico monsieur Lam dumley, Bayonne (Francia). Precio de la caja 6 y 3'50 pesetas. Depósito en Pamplona Farmacia y Droguería de Marquina, calle Nueva, número 1. m v y d 60-36

Escuela nocturna.

Desde 1.º de Octubre próximo darán principio en el Colegio de Santo Tomás de Aquino, Mercaderes, 19, las clases para adultos en las que se enseñarán, por los profesores del mismo, diferentes formas de letra, Aritmética y Ortografía con ejercicios prácticos al dictado se dan, también, lecciones particulares. Precios convencionales. Para detalles, en dicho Colegio. 8 10 15 17 22 24 25 y 29 8-6

A los señores propietarios

Y PARTICULARES.

El contratista de la distribución de aguas de esta localidad, se encarga de hacer instalaciones interiores a precios económicos. Además hay gran surtido de columnas y demás accesorios para el servicio de mostradores de establecimientos. Para informes dirigirse al contratista calle de San Agustín, núm. 11, 2.º 30-16

Zaragoza.

CASA-PENSION MODELO.

Utilísimo establecimiento que viene a sustituir la casa de huéspedes con muy grandes ventajas para las familias que hayan de tener hijos dedicados al estudio en esta capital.— Vigilancia constante sobre la conducta, &c., de sus alumnos.—Estudio diario bajo la observancia del Director.—Notas frecuentes a los padres, de su comportamiento.—Honorarios módicos.—Servicio esmerado.—Alimentación escogida.—Pidan por correo el Reglamento al señor Director: calle del 5 de Marzo, núm. 2 triplicado, 3.º Zaragoza. 12-12 p.

Academia de contabilidad

Y OFICINA MERCANTIL

DE ANTERO GOÑI.

Mártires de Cirauqui, 42, piso 1.º

Desde el 15 de Septiembre darán principio las lecciones de Francés por el profesor don Luis Montell, y las de Partida doble, cálculos mercantiles y reforma de letra por don Antero Gofii. Honorarios mensuales por todas las asignaturas 20 pesetas. Idem por lecciones particulares doble.

Consultas sobre apertura y cierre de libros y establecimiento de la Contabilidad por Partida doble en fábricas, almacenes y comercios. 15-15 (a)

Sustitutos

Se admiten cuantos se presenten y reúnan condiciones para España y Ultramar, a precios nunca conocidos. Casildo Iriarte.—San Nicolás, 6 y 8. 6-6 (a)

Gran taller

de pipería de roble americano. Almacén de cellos de madera por mayor y menor de Agustín Vives. San Ignacio, 10, Pamplona.

Este acreditado taller y almacén ofrece a su numerosa clientela en clases muy superiores, comportas, comportones con cellos de hierro, cuarterolas, pipas, medias pipas, bordalesas, bocoyes, barriles de todos los tamaños para anisados y otros licores y cuantos artículos se conocen en el ramo de pipería, todo ello a precios sumamente económicos.

Para mayor comodidad de parte de sus parroquianos ha abierto un nuevo almacén con los mismos géneros, a cargo de don José Calasanz, calle de la Carretera y frente a la casa de la Bastera, en Tafalla.—Agustín Vives. 20-12

Confitería,

Pastelería y Fábrica de chocolates

de Bibiano Viguria

Chapitela, 2—junto a la casa del Sr. Lorda. El dueño de este nuevo establecimiento participa al público que ha abierto su establecimiento de Confitería, Pastelería y Fábrica de chocolates, donde encontrará un elegante y variado surtido en todo lo concerniente a dicho ramo. 6-6

Cubas.

El fabricante de cubería, D. Lorenzo Ortiz, de Aoiz (Navarra), participa a su numerosa clientela, que tiene fabricadas cubas y tinós de todas medidas, siendo la construcción con madera de 1.ª y con los mejores adelantos que se conocen hasta el día. 12-3

Para la enseñanza de música

CURSO DE 1895-96.

Nuevos y grandes descuentos en toda clase de métodos y estudios de solfeo, piano, &c., &c. En casa de Luna. x 20-12

Se necesitan

operarios hojalateros y estañeros. Dirigirse a M. Guibert, Mayor, 27. 8-8

¡¡Calenturas!!

Cotidianas, Tercianas, Cuartanas

Se curan radicalmente, por rebeldes que sean, usando las Grageas Lope Ruperez. Así lo acreditan certificaciones de numerosos e ilustrados médicos.

Precio 3 pesetas caja. Venta en la farmacia de don Abundio Iriarri, Zapatería, 36; en la droguería de don Agustín Blasco, Zapatería, número 22, y en la villa del Río (Córdoba) farmacia del autor. m d 8-3

EMULSION DE SCOTT

Es recetada universalmente porque es muy útil en todos los casos de decaimiento orgánico y pobreza de la sangre. Es una combinación de aceite de hígado de bacalao, emulsionado y hecho fácil de tomar, sin el mal gusto del aceite y, al contrario de éste, digerible y asimilable. En dicha combinación entran los hipofosfitos que enriquecen considerablemente las virtudes del aceite. Para la Tisis, Escrófula, Anemia, Clorosis, Niños Raquíticos y Afecciones de la Garganta y Pulmones los Médicos no encuentran nada que iguale a la Emulsión de Scott. Exíjase la legítima. De venta en las Boticas. Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

ANUNCIOS RECOMENDADOS

Escopetas de caza
Y MUNICIONES
Gran surtido - B. Puntos = Po-
zo-blanco, 13. -35

Fumadores:

El mejor papel de fumar es el que lleva la
marca «El monumento á los Fueros de Nava-
rra»
De venta en las expendedorías de tabaco y
en el depósito central
Camisería de Irigoyen.
Pozo-blanco 24.-Pamplona. 8-3



LA UNION Y EL FENIX ESPANOL
Compañía de Seguros reunidos

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1 (Paseo de Recoletos)

GARANTIAS.

Capital social efectivo.	Pesetas	12.000.000
Primas y reservas		43.598.510
Total.		55.598.510

32 AÑOS DE EXISTENCIA.

Seguros contra incendios.

Seguros sobre la vida.

Esta gran Compañía nacional asegura con-
tra los riesgos de incendio.
El gran desarrollo de sus operaciones acre-
dita la confianza que inspira al público; ha
biendo pagado por siniestros desde el año 1864
de su fundación, la suma de 59.159.694,43 pe-
setas.

En este ramo de Seguros contrata toda clase
de combinaciones, y especialmente las Dota-
les, Rentas de educación, Rentas vitalicias y
Capitales diferidos á precios más reducidos
que cualquiera otra Compañía.

Sub-director de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Plaza de la
Constitucion, núm. 49, 4.º - PAMPLONA. mt 8

PILDORAS
del Dr. AYER

Son las mejores purgantes, son puramente vegetales
SON FÁCILES DE TOMAR Y DE DIGERIR, SON AZUCARADAS.

Curan los Dolores de Cabeza, Curan la Dispepsia, Curan el Estreñi-
miento, Curan los Desarreglos del Hígado y Abren el Apetito.

Nadie debe estar sin una cajita de las Pildoras Purgantes, del
Dr. Ayer, para poder tomar una pequeña dosis, á los primeros sinto-
mas de indigestión, y evitar así un sinnúmero de enfermedades.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

PRIMER PREMIO EN LAS
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.



RUBINAT-LLOORACH

Única agua de Rubinat purgante, recomendada por todos los centros médicos de Europa
y América. Emplease con eficacia en las enfermedades siguientes. Constipacion pertinaz de
vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales
del estómago é intestinos; calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, con
gestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura,
pudiéndose considerar el Agua Rubinat como el rey de los purgantes inofensivos.
Como garantía de legitimidad, exijase en cada frasco la firma del doctor Llorach.
EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustin Blasco y Farmacia-Droguería de Marquina, y
en todas las principales Farmacias y Droguerías.
Administracion: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

-LA CATALANA-
SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excmo. Diputacion de Navarra,
además participacion en los seguros del Palacio, Insituto, Hospital y Casa de Maternidad y de
Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuer-
tes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros. se dedica tan solo y exclusi-
vamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de di-
videndos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Bar-
celona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en
Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 8.º donde se admiten seguros á prima fija. -El comisionado
de principal, Sebastian Gastearena y Egusquiza.

"LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscrip-
cion cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda
de Aramburu, AVENIDA, 10, en San Sebastian.

EL MEJOR REGULADOR DEL ESTÓMAGO
MAGNESIA FORMIGUERA

ATEMPERANTE + DIGESTIVA + ANTIBILIOSA + LAXANTE
Cura las acedías, indigestiones y mareos, regulariza el estómago,
excita el apetito, despeja la cabeza, disipa la hipocondría,
y evita las digestiones difíciles.

Por sus inmejorables propiedades, nuestra Magnesia se ha
conquistado desde hace más de cuarenta años, el primer
puesto entre sus similares nacionales y extranjeras. Todas
las familias deben tener un frasco para casos imprevistos de
indisposiciones digestivas.

Al por mayor, E. FORMIGUERA y C.
Talleres, 22.-BARCELONA

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

CATARROS

DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA

y Afecciones de los

BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

EMPLEAR LAS

CAPSULAS de TERPINOL de ADRIAN

En todas las Farmacias.

EXIJASE LA FIRMA ADRIAN

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolse-
rias 3 y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital.

Ninguna ANEMIA

resiste

á LA

HEMOGLOBINA

DE

V. DESCHIENS

VINO - ELIXIR - JARABE - GRAGEAS

ALMORRANAS GRIETAS en el AÑO

Enfermedades del AÑO y del RECTO,
alivio inmediato y curacion con la

POMADA ROYER perfeccionada por el Dr DUPUY

(Exigir en cada caja el sello de garantía de la UNION DE LOS FABRICANTES)

Farmacia A. DUPUY, 245, Rue St. Martin, PARIS, y en todas las Farmacias

CHOCOLATES Y CAFES

DE LA

COMPANIA COLONIAL

Topicos, Thés

38 recompensas industriales

Deposito general, calle Mayor 18 y 20.-MADRID

CAPSULAS EUPEPTICAS



El Morrhual contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado
de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas
en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado
que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del
mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y audosos, raquitismo,
escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MO-
RRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano lo mismo que en invierno.
10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia
del autor, plaza del Pino, 6. Barcelona, y principales de España y América.

NEURALGIAS

Pildoras del Doctor Moussette

Las VERDADERAS PILDORAS MOUSSETTE calman y curan las Neural-
gias más rebeldes, la Jaquica, la Gastralgia, la Ciática, y las Afecciones reumáticas
agudas y dolorosas que han resistido á todos los demás remedios.
Las VERDADERAS PILDORAS MOUSSETTE deben tomarse en las comidas.
El primer día se tomarán tres, una por la mañana, una al medio día y otra por la noche.
Si no se encuentra alivio, se tomarán 4 pildoras el segundo día, dos por la mañana,
una por la tarde y una por la noche. No se deberán tomar más de cuatro pildoras diarias.
Exijase las Verdaderas Pildoras Moussette de Ctin y Cía que se hallan en las principales
Farmacias y Droguerías.

PARIS - CASA CLIN Y Cía - PARIS

LA SANGRE ES LA VIDA!

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

Rob Lechaux con los Zumos

de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados

Realize en las Principales Boticas. - Venta al por Mayor: MARIO LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX